

ANNAM LỊCH SỬ

HÃY NÊN

HÚT THUỐC LA JOB

PHỤ-NỮ DIỄN-ĐÀN

CÙNG CÔ HOÀNG-THỊ LỆ-CHI

VĂN - ĐỀ NỘI - HÓA

Như thấy báo Le Journal des Finances đăng một bài của ông Jacques Bainville, nói về sự cạnh tranh thứ bậc của người Nhật trong thế giới mà nhờ sự lại bài của cô Hoàng-thị-Lệ-Chi đăng trên báo Tiếng-dân kỳ tháng trước. Có quá lo xa mà quên đến thực sự. Có báo rằng không khi nào hàng làm bằng tay, có thể tranh nổi với các hàng làm bằng máy. Sự ấy vẫn hiển nhiên, về mặt lý thuyết ai cũng nhận như thế rồi, nhưng về mặt thực hành có nhiều phần khác hẳn.

Một nước cũng như một cái gia đình lớn, khi đã thấy tiền khan bạc kém, ta lấy xét ngân sách xem nếu số thu không đồng số xuất, thì mỗi người trong gia đình đó phải liệu khắp mọi sự cần dùng, hoặc đem vật của mình làm đổi cho người trong nhà mà lấy vật cần dùng khác, chứ không khi nào lại vật tiền đi đồ sống. Ngồi mà làm giàu cho một số người ngoài. Đây tôi xin nói riêng về vấn đề hàng hóa làm bằng tay và làm bằng máy, làm bằng tay, theo như nước người ta thì thật là đắt đỏ, nhưng xét kỹ bản công thợ của ta có thể sống với vật bất cơm rau, thì giá hàng xem ra cũng không hơn là mấy, nhưng ai đã đi xem qua các số liệu về và công nghệ của ta thì phải phục tại người mình có chí, cái nắn cách trí và cách thay đổi hàng hóa công nghệ lại, nhưng tiếc thay các nhà công nghệ ta, có trí não, tay chân, nhưng còn khuyết điểm một phần khá lớn, mà làm cho công nghệ thiệt thòi từ xưa nay, là vì con thiếu con mắt mỹ thuật.

Nước Nhật các tiền công nghệ được mau phát đạt là nhờ nền mỹ thuật. Trong nước vùng vàng lam rộng ra khắp hàng công nghệ, cho nên một vật thường công phải làm cho người ngoại quốc đã đề ý đến. Vì thế mà một cô đến diện làm bằng tay như cách thay đổi tiền lợi mà bán công trong vạn quốc, chiếm địa vị trọng yếu trong thương trường.

Còn một cơ thể bại có thể làm cho hàng hóa làm bằng tay sống được là cách làm hàng hóa bền bỉ, hàng làm bằng tay lúc nào cũng bền và cần thận hơn làm bằng máy, chỉ có hàng người không có con mắt, nên ưa cái mà bỏ ngoài môi đồng thứ hàng hóa mau, ấy là cách mà tiền mua rẻ mà hóa ra đắt.

Cái cơ thể bại là của nhà tiền công nghệ làm bằng tay toàn lấy công làm lợi lại không lo sự hàng hóa ngưng trệ từ lâu như các số công nghệ rồi, vì thế nên hàng hóa không cao và cũng không hạ lắm. Nói tóm lại trong ba cơ thể thay đổi tiền mua tiền lợi, 2) làm tay bền bỉ lâu bền, 3) giá hàng không lo ngưng trệ, thời giá cầm chừng, ngoài ba cơ thể còn một cơ thể trọng yếu là người trong xứ dễ biến tách tình, và dễ tìm kiếm hàng hóa bền bỉ mà cho thích hợp với người trong xứ.

Trong bốn cơ thể đó tôi dám chắc, nếu anh em, chị em, cứ vững lòng cố gắng mà mang công nghệ mình, thì dần dần không được cạnh tranh công

thế giới như hàng hóa Nhật-bản nhưng cũng đã cấp cho bà con trong cõi đất này.

Vậy tôi khuyên cô Hoàng-thị-Lệ-Chi chờ đến lo xa, và nên nơi gương người Nhật-bản lập chỉ nhân nại cần lao, thời số hàng hóa làm bằng tay kia cũng có ngày tràn lan đi các nước.

Trước khi ta thêm thường hàng hóa làm bằng máy móc của Âu-mỹ, ta hãy nên xét xem cái bại máy móc lớn chừng nào rồi, cái số người thất nghiệp về máy móc biết bao nhiêu? vậy thì A-dông ta há không nên lấy sức người mà thay máy móc hay sao? làm như thế trước hết ta trừ được cái nạn thất nghiệp, lại từ được nạn ngưng trệ hàng hóa. Âu-châu giàu về máy móc thì dùng máy móc, A-châu giàu về nhân công, vậy ta hãy nên lập chỉ mở mang về đường ấy, thì may ra trăm vạn thiếu niên sau này khỏi mang cái nạn thất nghiệp như bây giờ vậy.

T. T. (Huế)

CÓ-TÌNH-BỘ-THẬN

Phượng theo bởi sức lực, bởi tình thần kiên-định kiên-định cho các bạn thanh niên, vì tư lực, vì sức đức, vì lao lực mà sinh ra ba chứng:

MỘNG TINH - Đêm ngủ thấy đi lại với đàn bà mà tình xuất.

DI TINH - Đêm ngủ thấy đi lại với đàn bà mà tình xuất.

HOẠT TINH - Tỉnh khi bất kiến, nên khi đi lại với đàn bà bị xuất ngay.

Vô luận bệnh mắc trong thời kỳ nào, đông thuốc này là khỏi tùy theo nặng nhẹ.

Mỗi vỏ 15 - Nếu ta giá độ biệt độ.

NHÂN-TẠO-HUYẾT

Chuyên trị: Tinh-thần hao-lấn, khi huyết giảm suy, có tinh chất sắt được tăng độc lập và tăng mai để hấp thụ máu, dần các khớp xương, nhập cốt. Đã kinh nghiệm:

1) Đàn bà có mang dùng N. T. H. được an thai, bổ huyết, sinh con giỏi nói.

2) Sau khi sinh cử động N. T. H. được để gia thêm thịt thêm sữa cho con dùng.

3) Trẻ con ăn sữa bột N. T. H. được thành huyết, trừ độc, gia thịt mịn màng, chóng lớn, không hay mang bệnh khi lớn và ốm yếu.

4) Sau khi đau ốm, bất cứ bệnh gì, dùng N. T. H. rất chóng bình phục. Ăn ngon ngủ được, khi huyết điều hòa. Nam-nữ-lão thiếu hợp dụng. Mỗi chai 1500 đồng và 7500.

Mua thuốc, thư từ, mandat đi tên:

M. SINH-HUY
Rue Maréchal Foch à VINH

PHO-XUÂN HỌC-HIỆU

94, đường Gia-Hội (HUẾ)
Số các lớp cơ bản: từ lớp NĂM đến lớp NHƯT.

Các giáo-khoa rất là hoàn-bị

Nghị định quan Khâm - ra

Trang-bộ số 1405 A ngày 8-9-33

cho phép mở thêm một ban

CAO ĐẲNG TIỂU-HỌC dạy

học trò đi thi DIPLÔME.

TRONG NĂM 1933:

C. E. Primitives (Tiểu-học Pháp-Việt)

đi 22, độ 60.

C. E. Élémentaires (Sơ-học Tân-lược) đi 22, độ 18.

VIỆC TRONG NƯỚC

NGHỆ AN

Kết quả câu chuyện ở nơi khổ

cổn dân gần đây:

Chuyện làng Chi-nê, xã Thái-lão,

thôn Đổ-an, phủ Hưng - nguyên,

bức hiếp dân phụ cạnh đất

trong mấy số báo Tiếng - Dân

năm ngoái. Tháng tư năm nay các

dân mục làng ấy đến để thưa bày

ước trình quan. Còn sự thuế chia

chính giáo, bọn ăn cướp và phần

thu 15 người đến bị trưng 60 cho

thực học, và bắt làng Chi-

nê phải bồi cho các nghiệp chủ

Ngọc-Điền 214320, Tỉnh, tòa phúc

ý, quan phủ để sức hai là trật về

cho hai làng tri tuần. Lại cáo

Bọn gian hầm dọa

Nhà thái-thị Từ (vợ Hồ-ngọc-

Tấn làm hóa xa) ở làng Phương-

cần (Quỳnh-lưu), vào khoảng trung

tuần tháng tư năm nay, bị quân gian

giết một con chó, lột móng hai

tháng năm lại bị chúng giết một

con nữa, cũng ăn thịt đương ban

ngày, biết nhưng không dám

nói đến mong 5 rạng mồng 6 tháng

Ấy, thì bị mất trộm đồ vật ước trên

153 Đ. trình làng, nhưng xét

xử không xong. Nhân có quan

kinh ra khám việc ở Phương-

cần, thì T có đơn kêu. Quan cấp

đơn đưa về lĩnh.

Vì thế bọn gian kia, nay chười

mãng, mai hầm dọa, chond đi làm

việc xa, nhà dân bà trẻ con rất lấy

lâm lo sợ chúng làm tàn hại.

Vậy mong ơn quan trên lưu tâm

xét cho. Biết chuyện lại cáo

HÀ-TINH

Chuyện vụ cáo Hội Hòa bình

Ngày 21/8, có trái quan phủ về

làng Ngọc-diễn, đòi 10 người: Trần

Đài, Trần-Son, Lê-Thường, Phan-

Đương, Đạm-đức-Xân, Ng-Phong-

Song, Ng-phong-Khánh, Ng-Tho,

Hoàng Dao, Ng-Hàm. Ngày 26, quan

Thế mà chỉ bị ăn nghĩ suy nghĩ

thấp, phải học 153 và được bồi

đền.

Dân đã bị thiệt thòi về sự phê

thêu, lại tiền và vụ kiện, mà anh lý

hĩa lại được nhẹ tội, và không trả

cho dân xu nào, lạ chưa!

DÂN

TOURANE

Câu chuyện độc quyền gửi

Chuyện phải cái đăng báo T. D.

5618, ra ngày 26-8-33, số mặt thám

đề cho lính hồi bà thị Dương, nay

người ở Hàng đã rõ mặt mấy bác

toan chiếm độc quyền, kẻ thì ra

một hành động, người thì ngầm

ngầm hùn vào. Ngày 13, 14 juillet,

họ đã làm đơn nộp tại tòa Đốc lý

xin chiếm độc quyền cái. May sao

trời không dung kẻ ích kỷ, nghe

quan Đốc lý có đòi mấy người bán

cải có môn bài ở thành phố hồi lại

tình hình, bọn họ không thuận, nên

ngài trả đơn lại mà không chấp.

Tuy vậy, nghe bọn kia còn đương

vận động tìm cách toan chiếm

cho được. Để gý chuyện này

rà với bọn dân nghèo bán cải ở

chợ Hòa-mỹ.

Độc quyền nước mắm, dân đã

kêu van, nay lại còn nảy ra độc

quyền cải nữa sao? Tất quan đốc lý

Tourane đã hiểu thấu chỗ hại dân

mà trừ cái mầm ấy đi, không những

phúc cho dân chúng quanh vùng

Tourane, mà cả dân Trung-hy cũng

khỏi mang cái hại đó thì may lắm.

Trung cái

QUẢNG-NGAI

Câu chuyện trưng núi

Làng An - chỉ và Thanh - làng

(Nghĩa-hành) dân cư gần tập. Thuộc

về địa bộ làng An chỉ có trái núi

gọi là Đình-cương; lâu nay dân

hai làng nhờ hoa lợi do nhứt và

khai phá làm rẫy, ai có công thì

được hưởng, chứ không ai tranh

chiếm của ai cả. Năm ngoái hương

lý An-chỉ kêu đơn xin trưng núi

ấy. Quan sự về niệm yết: ai bị

thiệt hại được kêu nài. Viên lý

thiết hại được kêu nài. Viên lý

thiết hại được kêu nài. Viên lý

thiết hại được kêu nài. Viên lý

thiết hại được kêu nài. Viên lý

thiết hại được kêu nài. Viên lý

thiết hại được kêu nài. Viên lý

Nhẹ hóa nặng

Những em trẻ mấy tuổi học chữ, ở

quyển 11 mới, học to đít rơm, do thời

học, đại học học hỏi, nghĩ đến nghĩ

đến là một phần của lịch.

Định chữ mới ra bởi lý vì trẻ em

đương yếu ớt mà ăn uống không có

luyện, hoặc là phải vất vả đi học

nên ngày đến trường chán mà không

học, học xong không biết, không

làm được việc gì, không có

tiền, hoặc là phải vất vả đi học

nên ngày đến trường chán mà không

học, học xong không biết, không

làm được việc gì, không có

tiền, hoặc là phải vất vả đi học

nên ngày đến trường chán mà không

học, học xong không biết, không

làm được việc gì, không có

tiền, hoặc là phải vất vả đi học

nên ngày đến trường chán mà không

học, học xong không biết, không

làm được việc gì, không có

tiền, hoặc là phải vất vả đi học

nên ngày đến trường chán mà không

học, học xong không biết, không

làm được việc gì, không có

tiền, hoặc là phải vất vả đi học

nên ngày đến trường chán mà không

học, học xong không biết, không

làm được việc gì, không có

tiền, hoặc là phải vất vả đi học

nên ngày đến trường chán mà không

học, học xong không biết, không

làm được việc gì, không có

tiền, hoặc là phải vất vả đi học

nên ngày đến trường chán mà không

học, học xong không biết, không

làm được việc gì, không có

tiền, hoặc là phải vất vả đi học

nên ngày đến trường chán mà không

học, học xong không biết, không

làm được việc gì, không có

tiền, hoặc là phải vất vả đi học

nên ngày đến trường chán mà không

học, học xong không biết, không

làm được việc gì, không có

tiền, hoặc là phải vất vả đi học

nên ngày đến trường chán mà không

học, học xong không biết, không

làm được việc gì, không có

tiền, hoặc là phải vất vả đi học

nên ngày đến trường chán mà không

học, học xong không biết, không

làm được việc gì, không có

tiền, hoặc là phải vất vả đi học

nên ngày đến trường chán mà không

học, học xong không biết, không

HOTEL D'ANNAM (Quinhon)

Phòng nghỉ ngơi, ăn uống, tắm rửa

và vào 7, có người đi ra

PHAN THANH NGUYỄN

Quinhon

Xin chú ý!

Phải đến 10 giờ sáng 1933

Monsieur NGUYỄN THANH-TRAM

Quinhon

..... Chỉ tại bị bệnh họ không

đang nghĩ thế thôi, họ không dám

gi. Họ đang 3 ngày trước đó, họ

thấy thấy hiện tượng này. Sau khi

3 hộp lớn 1500 theo cách chữa

remède pour les personnes qui

ont des maux de tête, des maux

d'yeux, des douleurs dans les

articulations, des douleurs dans

les nerfs, des douleurs dans les

os, des douleurs dans les muscles,

des douleurs dans les tendons,

des douleurs dans les ligaments,

des douleurs dans les cartilages,

des douleurs dans les ossements,

des douleurs dans les articulations,

des douleurs dans les nerfs,

des douleurs dans les os,

des douleurs dans les muscles,

des douleurs dans les tendons,

des douleurs dans les ligaments,

des douleurs dans les cartilages,

des douleurs dans les ossements,

des douleurs dans les articulations,

des douleurs dans les nerfs,

des douleurs dans les os,

des douleurs dans les muscles,

des douleurs dans les tendons,

des douleurs dans les ligaments,

des douleurs dans les cartilages,

des douleurs dans les ossements,

des douleurs dans les articulations,

des douleurs dans les nerfs,

des douleurs dans les os,

des douleurs dans les muscles,

des douleurs dans les tendons,

